

# Stručný prehľad Gigaset DA710



## Displej a tlačidlá

- 1 Prestaviteľný displej (nastavenie jazyka displeja → s. 11)
- 2 Navigačné tlačidlo
- 3 Prepínacie tlačidlo
- 4 Klávesa ponuky
- 5 Tlačidlo opakovania volby/prestávky
- 6 Tlačidlo spätného volania
- 7 Tlačidlo vypnutia zvuku
- 8 Tlačidlá priamej volby
- 9 Vkladací štítok na zapísanie obsadenia tlačidiel priamej volby
- 10 Tlačidlo hviezdika, vypnutie/zapnutie tónu vyzváňania (dlhé stlačenie)
- 11 Tlačidlo s mriežkou, vypnutie/zapnutie zablokovania tlačidiel (dlhé stlačenie)

- 12 Tlačidlo hlasitého telefonovania/náhlavnej súpravy

- 13 Tlačidlá na nastavenie hlasitosti slúchadla, súpravy slúchadiel, reproduktora a tónu vyzváňania

- 14 Mikrofón pre hlasité telefonovanie

## Kontrolka (LED)

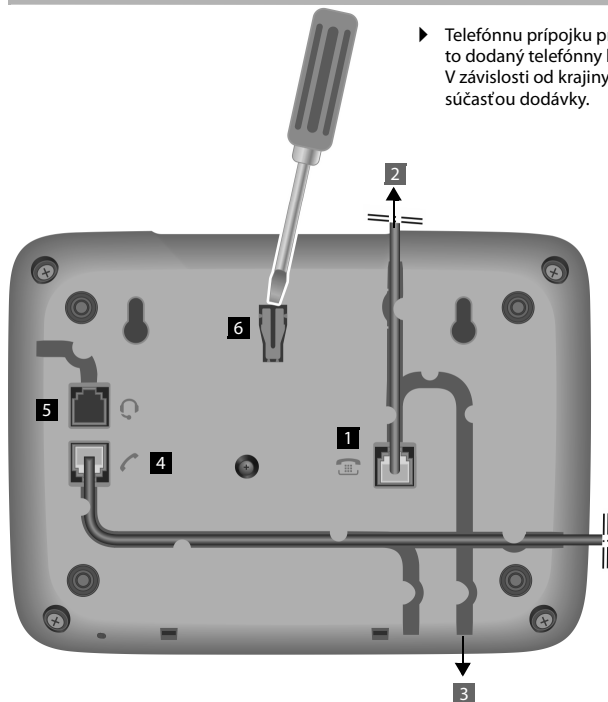
-  Tlačidlo hlasitého telefonovania/súpravy slúchadiel

▶ bliká pri prichádzajúcom hovore

▶ svieti, keď sa hovor vedie cez náhlavnú súpravu, alebo reproduktor

▶ bliká pri zložení slúchadla, keď prichádza nový hovor, alebo nová správa (nastavenie → s. 11)

## Pripojenie telefónu



- ▶ Telefónnu prípojku prístroja (1) prepojte s domovou telefónnou prípojkou. Používajte na to dodaný telefónny kábel. V závislosti od krajiny prípadne použite telefónny adaptér. Vo väčšine prípadov je súčasťou dodávky.

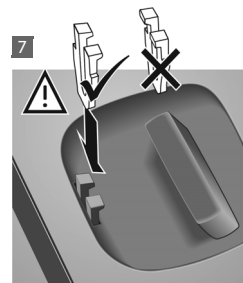
- ▶ Vyvedte telefónny kábel káblovým kanálikom: pri prevádzke na stole smerom nahor (2), pri montáži na stenu smerom nadol (3).
- ▶ Slúchadlo a telefón prepojte vinutým káblom (4).

### Pripojenie náhlavnej súpravy

- ▶ Zasuňte do prípojky (5) náhlavnú súpravu s konektorom RJ9, napr. Gigaset ZX410.

### Montáž na stenu

- ▶ Vyvrtajte do steny dve diery vo vzdialenosti 12,4 cm a upevnite dve skrutky.
- ▶ Skrutkovačom odstráňte poistku slúchadla (6) a zastrčte ju do kolísky slúchadla (7) stolového prístroja.
- ▶ Zaveste telefón na vyčnievajúce skrutky.



## Poznámka

### ◆ Prvé použitie

1. Zdvihnite slúchadlo na 5 sekúnd a potom ho položte späť.
2. Znova zdvihnite slúchadlo. Budete počuť oznamovací tón, čo znamená, že telefón je pripravený na použitie. Napájacie napätie je do telefónu privádzané cez telefónnu linku. V prípade výpadku napájania (napr. pri nočnom vypnutí pobočkovej ústredne) je nutné zopakovať vyššie uvedený postup. Záznamy telefónneho zoznamu a ciele rýchlej voľby sú uložené na trvalo.

### ◆ Tento telefón je možné používať len ako jedlinkový systém (na hlavnej prípojke alebo telefónnej linke).

Nie je možné používať ho ako druhý telefón na linkovom rozbočovači.

### ◆ Prevádzka pobočkovej ústredne (Router)

Pobočková ústredňa PBX (Router) musí napájať telefón nepretržitým jednosmerným napájaním, aj keď telefón zvoní. V opačnom prípade sa telefón pri zvonení môže nakrátko vypnúť, v dôsledku čoho sa môžu stratiť uložené údaje. Podrobnejšie informácie nájdete v návode k pobočkovej ústredni (Router) alebo sa obráťte na výrobcu.

## Obsah

<b>Stručný prehľad Gigaset DA710</b> .....	<b>1</b>
<b>Pripojenie telefónu</b> .....	<b>2</b>
Poznámka .....	2
<b>Bezpečnostné pokyny</b> ..	<b>4</b>
<b>Uvedenie telefónu do prevádzky</b> .....	<b>4</b>
<b>Obsluha telefónu</b> .....	<b>4</b>
Displej .....	4
Navigačné tlačidlo .....	5
Písanie a spracovanie textu .....	5
Menu .....	5
Telefónny zoznam, zoznam volaných čísel a zoznam opakovaných volieb .....	5
Strom menu .....	6
<b>Telefonovanie</b> .....	<b>7</b>
Volanie .....	7
Prichádzajúce hovory .....	8
Hlasitý odposluch/hlasité telefonovanie/použitie náhlavnej súpravy .....	8
Nastavenia počas hovoru .....	8
<b>Používanie telefónneho zoznamu a tlačidiel priamej volby</b> .....	<b>9</b>
Telefónny zoznam .....	9
Zoznam hovorov (CLIP) .....	10
Zoznam opakovaných volieb .....	10
Tlačidlá priamej volby .....	10
<b>Nastavenie telefónu</b> .....	<b>11</b>
Základné nastavenia .....	11
Nastavenie hlasitosti .....	11
Nastavenie tónov zvonenia .....	11
<b>Bezpečnostné nastavenia</b> .....	<b>12</b>
Uzamknutie telefónu .....	12
Tiesňové volanie .....	12
Priame volanie (volanie pre malé deti) .....	13
Zablokovanie čísel .....	13
<b>Sieťové služby</b> .....	<b>13</b>
Sprostredkovanie čísla volajúceho (CLIP) .....	13
Call Divert .....	13
Ďalšie sieťové služby .....	13
Tlačidlo spätného volania .....	14
Nastavenie predvolby .....	14
<b>Prevádzka v súkromnej pobočkovej ústredni</b> .....	<b>14</b>
Špeciálne funkcie/Tlačidlo spätného volania .....	14
Zmena režimu volby/dĺžky signálu Flash .....	14
Stanovenie miestnych predvolieb (AKZ) .....	14
<b>Dodatok</b> .....	<b>15</b>
Iné nastavenia .....	15
Predvolené kombinácie kláves .....	15
Štandardné znaky .....	15
Starostlivosť o prístroj .....	16
Kontakt s kvapalinou .....	16
Otázky a odpovede .....	16
Životné prostredie .....	16
Likvidácia odpadu .....	16
Schválené - výňatok z vyhlásenia o zhode .....	16
Kontaktné osoby .....	16
<b>Register</b> .....	<b>17</b>

## Bezpečnostné pokyny

Pri inštalácii, zapájania a obsluhu telefónu bezpodmienečne rešpektujte nasledujúce pokyny:

- ◆ Používajte iba zástrčky a káble, ktoré boli dodané s prístrojom!
- ◆ Pripájací kábel zapájajte iba do určenej zásuvky/konektora.
- ◆ Pripájajte iba schválené príslušenstvo, ako napríklad náhlavnú súpravu Gigaset ZX410.  
Váš Gigaset DA710 bol testovaný a schválený s náhlavnou súpravou Gigaset ZX410.
- ◆ Ostatné náhlavné súpravy fungujú iba obmedzene, prípadne vôbec nie. Keď pripojíte inú náhlavnú, v každom prípade si znížite hlasitosť Gigaset DA710. Preto náhlavné zariadenie slúchadiel od iného výrobcu môže na základe rozdielov v prispôbení vydávať prípadne aj škodlivý a príliš hlasný signál.
- ◆ Pripájací kábel položte tak, aby nemohol spôsobiť úraz!
- ◆ Prístroj položte na nešmyklavý podklad!
- ◆ V záujme svojej vlastnej bezpečnosti a ochrany nesmiete telefón používať v kúpeľni alebo sprchách (vlhkých priestoroch). Telefón nie je odolný voči striekajúcej vode.
- ◆ Telefón nikdy nevystavujte pôsobeniu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu alebo vplyvu ďalších elektrických prístrojov.
- ◆ Chráňte telefón pred vlhkom, prachom, agresívnymi kvapalinami a parami.
- ◆ Nikdy sami nerozoberajte telefón!
- ◆ Nedotýkajte sa ostrými a kovovými predmetmi kontaktov zástrčky!
- ◆ Telefón pri prenášaní nedržte za káble!
- ◆ Telefón Gigaset DA710 odovzdajte tretím osobám vždy iba s návodom na použitie. Váš prístroj Gigaset DA710 je vybavený permanentnou pamäťou. Pred odovzdaním tretej osobe by ste mali vymazať príp. uložené telefónne čísla.

## Uvedenie telefónu do prevádzky

Odporúčaný spôsob inštalácie telefónu:

- ◆ Telefón nevystavujte slnečnému žiareniu alebo účinkom iných zdrojov tepla.
- ◆ Prípustný rozsah prevádzkovej teploty je +5 °C až +40 °C.
- ◆ Medzi telefónom a rádiovými zariadeniami, napr. rádiotelefónmi, bezdrôtovými pagermi alebo televíznymi prijímačmi, zachovávajúce vzdialenosť aspoň jeden meter. Inak by mohlo nastať zhoršenie kvality telefonických hovorov.
- ◆ Telefón neinštalujte v prašných priestoroch, nakoľko by to spôsobilo skrátenie jeho životnosti.
- ◆ Pri kontakte so súčasťami prístroja (napr. nožičkami prístroja) môže nastať poškodenie nábytkových lakov a politúr.

## Obsluha telefónu

Na obsluhu vášho prístroja Gigaset DA710 máte k dispozícii pole tlačidiel a displej. Preto menu displeja spolu s navigačnými tlačidlami ponúka prístup ku konfigurácii a používaní mnohostranných funkcií telefónu. V príručke sú popísané všetky možnosti obsluhy.

### Poznámka

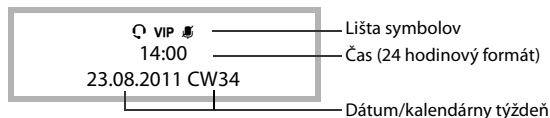
Niektoré funkcie vášho telefónu máte k dispozícii neobmedzene iba vtedy, ak ich váš operátor a operátor volajúceho podporujú, napr. funkcie, pri ktorých sa používajú informácie o telefónnom čísle volajúceho.

Toto platí napr. pre nasledujúce funkcie:

- ◆ Zobrazenie telefónneho čísla prichádzajúceho hovoru (→ s. 8)
- ◆ Signalizovanie volajúceho VIP melódiou (→ s. 8)
- ◆ Zoznam hovorov (→ s. 10)
- ◆ Presmerovanie hovoru a ďalšie sieťové služby (→ s. 13)

### Displej

V pohotovostnom stave sa zobrazuje čas, dátum a kalendárny týždeň. Môžete nastaviť dátum a čas, ako aj formát znázornenia (→ s. 11). Okrem toho informujú symboly na displeji o stave vášho telefónu.

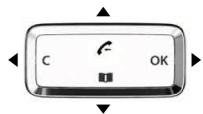


### Symboly na displeji

- + Bliká pri novom hovore v zozname volaní, keď je prebranie čísla hovoru (CLIP) volajúceho aktívne (→ s. 13)
- ☒ Telefónny zoznam otvorený
- J Prepínacie tlačidlo stlačené
- Aktivované zablokovanie tlačidiel
- 🔕 Vyzváňací tón je vypnutý
- VIP Bliká pri prichádzajúcom VIP hovore  
Zobrazí sa, keď je v telefónnom zozname k dispozícii minimálne jeden záznam s aktivovaným VIP režimom (→ s. 9).
- 🔕 Aktivované vypnutie zvuku
- 📞 Je pripojená náhlavná súprava.

## Navigačné tlačidlo

Pomocou navigačných tlačidiel aktivujete funkcie telefónu a navigujete v menu. Ponuka funkcií závisí od situácie počas obsluhy.



V pohotovostnom režime:



↕ Otvorenie zoznamu volajúcich



↕ Otvorenie telefónneho zoznamu



**V menu a zoznamoch:**



Navigovanie o jeden záznam nahor/nadol.

Dlhé stlačenie: prebehnúť rýchlo zoznam hore/dole.

**Pri editovaní mien a čísiel:**

Pohyb pozície písania doľava/doprava.

Dlhé stlačenie: Pohyb kurzorom rýchlo doľava/doprava.

**Stlačené tlačidlo priamej voľby:**

Zobrazia sa celé dlhé telefónne čísla.



**V menu, zoznamoch a tlačidlách priamej voľby:**

Opustiť menu, zoznamy, prípadne tlačidlá priamej voľby.

**Pri spracovaní nastavení:**

Prerušenie akcie bez zmeny nastavení.

**Pri editovaní mien a čísiel:**

Vymazať znaky vľavo od kurzora.

Dlhé stlačenie: Vymazať riadok.

Keď je záznam prázdny: Opustenie editovacieho režimu.



**Zadané telefónne číslo, alebo stlačené tlačidlo priamej voľby:**

Voľba telefónneho čísla.

**V menu a zoznamoch:**

Otvoriť podradené menu/kontextové menu.

**Pri spracovaní nastavení/záznamov:**

Uložiť údaje, prípadne prebrať vybrané nastavenie.

## Písanie a spracovanie textu



Zadajte text cez tlačidlá.

Každému tlačidlu od [1] do [9] ako aj [0], [\*] a [#] sú priradené viaceré písmená a znaky. Zadanie určitého znaku prebehne po viacnásobnom stlačení príslušného tlačidla.

Tabuľku použiteľných znakov nájdete v prílohe, → s. 15.

Ak chcete prepnúť medzi veľkými písmenami (ABC), malými písmenami (abc) a číslami (123) stlačte prepínače tlačidlo [F], až kým sa na displeji vpravo krátko nezobrazí požadované zobrazenie. Tento režim nie je k dispozícii v riadkoch na zadávanie telefónnych čísiel.

### Hýbanie kurzorom



Stlačte navigačné tlačidlo hore/dole, aby ste skočili kurzorom doľava/doprava.

### Vymazanie/oprava znaku

C

Navigačné tlačidlo potlačiť doľava [←]. Vymaže sa znak vľavo od kurzora. Dlhé stlačenie vymaže celý riadok.

## Menu

Funkcie telefónu sú ponúkané cez menu, ktoré pozostáva z viacerých úrovní.

▶ Stlačte tlačidlo [☰], aby ste otvorili menu.

Funkcie menu, prípadne podmenu budú zobrazené vo forme zoznamu.

▶ Listujte pomocou navigačného tlačidla [↕] na vybranú funkciu a stlačte potom navigačné tlačidlá [↔] (OK) na potvrdenie vašej voľby.

▶ Stlačte [C], aby ste sa vrátili do ďalšej vyššej úrovne menu.

▶ Stlačte tlačidlo [☰], aby ste sa vrátili do štartovacieho menu.

### Poznámka

Keď chcete menu okamžite opustiť bez uloženia zadaného záznamu, potom stačí, aby ste položili a znovu zdvihli slúchadlo. Displej po krátkom čase znovu zobrazí pohotovostný stav.

## Znázornenie krokov obsluhy menu

Kroky obsluhy na výber funkcie menu budú v tomto návode na použitie znázornené nasledovne:

[☰] → Phone setup → Language

znamená:

▶ Otvorte menu tlačidlom [☰].

▶ Vyberte pomocou navigačného tlačidla [↕] záznam **Phone setup** a stlačte navigačné tlačidlo doprava [↔] (OK).

▶ Vyberte pomocou navigačného tlačidla [↕] záznam **Language** a stlačte navigačné tlačidlo doprava [↔] (OK).

## Telefónny zoznam, zoznam volaných čísel a zoznam opakovaných volieb

Telefónny zoznam, zoznam volaných a zoznam opakovaných volieb otvoríte cez menu alebo tlačidlom.

### Cez menu

▶ Stlačte tlačidlo [☰], aby ste otvorili menu.

▶ Vyberte **Call list (CLIP)** alebo **Phonebook** alebo **Redial**, aby ste otvorili požadovaný zoznam.

### Cez tlačidlo



Otvorte zoznam hovorov pomocou navigačného tlačidla [↕].



Otvorte telefónny zoznam navigačným tlačidlom [↕].



Otvorte zoznam pre opakovanie voľby.

Na displeji sa objaví prvý záznam zoznamu.



▶ Listujte pomocou navigačného tlačidla [↕] na vybranú funkciu a stlačte potom navigačné tlačidlá [↔] (OK) na otvorenie kontextového menu.

## Strom menu

Tu je znázornený kompletný strom menu menu displeja.

<b>Call list (CLIP)</b>	Záznam 1- 50	<b>Call back</b>	→ s. 7
		<b>Save number</b>	→ s. 10
		<b>Delete entry</b>	→ s. 10
		<b>Delete all</b>	→ s. 10
<b>Phonebook</b>	<b>New entry</b>		→ s. 9
	Záznam 1- 100	<b>Dial entry</b>	→ s. 7
		<b>Edit entry</b>	→ s. 9
		<b>New entry</b>	→ s. 9
		<b>Delete entry</b>	→ s. 9
	<b>Delete all</b>	→ s. 9	
<b>Security</b>	<b>Change PIN</b>		→ s. 12
	<b>Key lock</b>		→ s. 12
	<b>Emergency</b>		→ s. 12
	<b>Direct call</b>		→ s. 13
	<b>Call block</b>		→ s. 13
<b>Phone setup</b>	<b>Language</b>		→ s. 11
	<b>Date/time</b>		→ s. 11
	<b>Dial mode</b>		→ s. 14
	<b>Flash time</b>		→ s. 14
	<b>PABX code</b>		→ s. 14
	<b>Date/Time format</b>		→ s. 11
	<b>Area code</b>		→ s. 14
	<b>Speaker LED</b>		→ s. 11
<b>Audio setup</b>	<b>Ring tones</b>		→ s. 12
	<b>VIP Melody</b>		→ s. 12
	<b>Handset Volume</b>		→ s. 11
	<b>Speaker Volume</b>		→ s. 11
	<b>Headset Volume</b>		→ s. 11
	<b>Mute mode</b>		→ s. 11
	<b>Ringer mode</b>		→ s. 12
<b>CLASS</b>	<b>Call Divert</b>		→ s. 13
	<b>CW Signal</b>		→ s. 13
	<b>Withhold number</b>		→ s. 13
	<b>Hotline</b>		→ s. 14
	<b>Ringback</b>		→ s. 14
	<b>Auto recall</b>		→ s. 14
	<b>Phonemail</b>		→ s. 14
<b>Redial</b>	Záznam 1- 5	<b>Dial entry</b>	→ s. 7
		<b>Save number</b>	→ s. 10
		<b>Delete entry</b>	→ s. 10
		<b>Delete all</b>	→ s. 10

# Telefonovanie

Okrem slúchadla môžete telefonovať cez reproduktor (funkcia hlasitého telefonovania), alebo cez náhlavnú súpravu, pripojenú k telefónu (→ s. 8). V nasledujúcom texte symbol  predstavuje vždy aj .

## Volanie


### Zadanie telefónneho čísla pomocou tlačidiel

 Zvoľte telefónne číslo, zodvihnite slúchadlo.

alebo


 Zodvihnite slúchadlo, zvoľte telefónne číslo.

### Namiesto zdvihnutia slúchadla:

 Stlačte tlačidlo hlasité telefonovanie/náhlavná súprava, ak chcete telefonovať cez reproduktor, alebo pripojenú náhlavnú súpravu.

Prepnutie je možné aj kedykoľvek počas hovoru.

### Korekcia počas zadávania telefónneho čísla (možná iba pri položenom slúchadle):



C Stlačením navigačného tlačidla  vymaže nesprávne zadané číslice naľavo od kurzora.

### Vybrať z telefónneho zoznamu


Keď ste už uložili do telefónneho zoznamu telefónne čísla, (→ s. 9) môžete začať hovor priamo z telefónneho zoznamu.

 → Phonebook


alebo

 Otvorte telefónny zoznam navigačným tlačidlom .

### Vyhľadávanie záznamu

 Zvoľte záznam.  
Dlho stlačte tlačidlo hore alebo dole, aby ste rýchlo prelistovali zoznam.

alebo


 Zadajte veľké písmená (→ s. 5). Zobrazí sa prvý záznam s týmito veľkými písmenami.

### Volba telefónneho čísla

 Zdvihnite slúchadlo.

alebo

OK Otvorte kontextové menu.

 Vyberte **Dial entry** a pomocou **OK** vykonajte hovor cez reproduktor. Keď zdvihnete slúchadlo, hovor sa uskutoční cez slúchadlo.

#### Poznámka

Tak isto môžete najprv zdvihnúť slúchadlo a potom otvoriť telefónny zoznam.

## Volba zo zoznamu hovorov

Zoznam hovorov obsahuje čísla volaní posledných 50 prijatých a odchádzajúcich hovorov. **Predpoklad:** je umožnené zobrazenie telefónneho čísla prichádzajúceho hovoru (→ s. 13). Viacnásobné hovory na jedno číslo sa zobrazia iba raz (s informáciami o poslednom hovore). Keď je číslo uložené v telefónnom zozname, alebo na tlačidlá priamej volby, zobrazí sa aj príslušné meno, pokiaľ je k dispozícii.


 → Call list (CLIP)

alebo

 Otvorte zoznam volaní pomocou navigačného tlačidla .


### Volba telefónneho čísla

 Vyberte telefónne číslo, alebo meno.

 Zdvihnite slúchadlo.

alebo

 Vyberte záznam a otvoríť kontextové menu pomocou **OK**.

 Vyberte **Call back** a pomocou **OK** vykonajte hovor cez reproduktor. Keď zdvihnete slúchadlo, hovor sa uskutoční cez slúchadlo.

#### Poznámka

Tak isto môžete najprv zdvihnúť slúchadlo a potom otvoriť zoznam hovorov.



## Opakovanie volby

Posledných päť vybraných telefónnych čísel sa automaticky uloží do pamäte (max. 32 čísiel).

### Výber z naposledy uložených čísel:

  Stlačte tlačidlo opakovania volby, zdvihnite slúchadlo.

alebo

  Zdvihnite slúchadlo, stlačte tlačidlo opakovania volby.

### Vyberte jedno z piatich uložených čísel:

 → Redial

alebo

 Stlačte tlačidlo opakovania volby.


### Vyberte telefónne číslo

 Zvoľte telefónne číslo.

 Zdvihnite slúchadlo.

alebo


 Vyberte záznam a otvorte kontextové menu pomocou **OK**.

 Vyberte **Dial entry** a pomocou **OK** začinite hovor cez reproduktor. Keď zdvihnete slúchadlo, hovor sa uskutoční cez slúchadlo.


#### Poznámka

Tak isto môžete najprv zdvihnúť slúchadlo a potom otvoriť zoznam opakovaných volieb.


## Voľba telefónneho čísla cez tlačidlo priamej voľby

V rámci 8 tlačidiel priamej voľby môžete uložiť 16 telefónnych čísel (tlačidlá priamej voľby sú dvojito obsadené, avšak každá max. 32 číslic) Použite prepínač tlačidlo , aby ste sa dostali do druhej pamäťovej oblasti tlačidla. Keď je aktívna funkcia prepínania, zobrazí sa na displeji symbol J.


Uloženie a spracovanie tlačidiel priamej voľby je možné cez kontextové menu tlačidiel priamej voľby (→ s. 10), z telefónneho zoznamu, zoznamu volaní a zoznamu opakovaní voľby.

 Zdvihnite slúchadlo, stlačte tlačidlo priamej voľby

alebo

 Stlačte tlačidlo priamej voľby, zdvihnite slúchadlo.


alebo

 Stlačte tlačidlo priamej voľby a otvorte pomocou OK kontextové menu.

OK Pomocou navigačného tlačidla začnite hovor cez reproduktor. Keď zdvihnete slúchadlo, hovor sa uskutoční cez slúchadlo.

Zvolené číslo môžete rozšíriť zvolením ďalších číslic.

## Prichádzajúce hovory

Prichádzajúce hovory sú indikované na displeji a vyzváňacím tónom. Pri zobrazení telefónneho čísla (→ s. 13) vidíte telefónne číslo na displeji a bliká symbol . Tento symbol sa stratí, keď hovor prijmete, alebo (v prípade neprebrania) sprístupníte zoznam hovorov.


Pri volajúcich, ktorí sú uložení v telefónnom zozname, alebo na tlačidlách priamej voľby s menami, sa zobrazí aj meno.

Pokiaľ je aktívovaný VIP režim (→ s. 12), bliká na displeji VIP symbol a VIP zvonenie signalizuje hovor.

## Prijatie hovoru


 Zdvihnite slúchadlo.


alebo

 Stlačte tlačidlo hlasitého hovoru, aby chcete hovor uskutočniť cez reproduktor, alebo cez slúchadlá, pokiaľ sú pripojené.

## Ohlásenie čakajúceho hovoru

Pokiaľ je služba Call waiting aktivovaná (→ s. 13), počas hovoru sa signalizuje prichádzajúci hovor. Budete počuť tón zaklopania. Displej zobrazí telefónne číslo volajúceho, keď je možné zobrazenie telefónneho čísla a meno, pokiaľ je volajúci uložený v telefónnom zozname (→ s. 9).


 Na prijatie hovoru stlačte tlačidlo spätného volania. Prvý účastník počuje vyčkávaciu melódiu.

 Znovu stlačte tlačidlo spätného volania, ak chcete ukončiť druhé volanie a vráťte sa k prvému volaniu.

## Hlasitý odposluch/hlasité telefonovanie/použitie náhlavnej súpravy



### Zapnutie/vypnutie hlasitého odposluchu

Osoby, nachádzajúce sa v miestnosti, môžu počuť cez reproduktor. Počas hovoru cez slúchadlo:

 Stlačte tlačidlo hlasitého telefonovania na zapnutie alebo vypnutie reproduktora.

Pri zapnutom reproduktore a zdvihnutom slúchadle je hlasitý odposluch zapnutý. Mikrofón hlasitého telefonovania je pritom vypnutý. Pri zapnutom reproduktore a zloženom slúchadle je hlasité telefonovanie zapnuté cez mikrofón hlasitého telefonovania.



### Prepnutie z hlasitého odposluchu na hlasité telefonovanie:

  Podržte stlačené tlačidlo reproduktora a položte slúchadlo.


### Zapnutie/vypnutie hlasitého telefonovania

Cez mikrofón môžete telefonovať aj pri položenom slúchadle. Optimálna vzdialenosť od mikrofónu pri hlasitom telefonovaní je asi 50 cm.


### Zapnutie počas hovoru

  Podržte stlačené tlačidlo reproduktora a položte slúchadlo.


### Zapnutie pred voľbou telefónneho čísla

 Tlačidlo hlasitého telefonovania, čakajte na oznamovací tón.

### Vypnutie hlasitého volania

 Počas hovoru zdvihnite slúchadlo. Hovor sa prepne na slúchadlo.

### Ukončenie hovoru


 Počas hovoru, vedeného cez reproduktor, stlačte tlačidlo hlasitého telefonovania.


### Poznámka

Keď je pripojená náhlavná súprava, nie je možné hlasité telefonovanie a hlasitý odposluch.

## Použitie náhlavnej súpravy

Zapojte náhlavnú súpravu k (→ s. 2). Telefonujete pri zloženom slúchadle cez slúchadlá. (Dodržiavajte pritom aj bezpečnostné pokyny, → s. 4.)

 Obsluha sa vykonáva cez tlačidlo hlasitého telefonovania/náhlavnej súpravy cez funkciu hlasitého telefonovania (pozri vyššie).



Keď je pripojená náhlavná súprava, na displeji sa zobrazí symbol .

## Nastavenia počas hovoru

Ďalej popísané nastavenia môžete zmeniť aj cez menu (→ s. 11).

### Nastavenie hlasitosti slúchadla/náhlavnej súpravy



Dajú sa nastaviť tri stupne.

 /  Požadovanú úroveň nastavte tlačidlom zvýšenia/zníženia hlasitosti.

Na displeji sa zobrazí nastavená hlasitosť.

### Nastavenie hlasitosti

Dá sa nastaviť sedem stupňov.


 /  Požadovanú úroveň nastavte tlačidlom zvýšenia/zníženia hlasitosti.

Na displeji sa zobrazí nastavená hlasitosť.




## Vypnutie zvuku

V závislosti od nastavenia funkcie vypnutia zvuku (→ s. 11) môžete počas hovoru vypnúť mikrofón a slúchadlo telefónu:



 Na aktivovanie alebo deaktivovanie zvuku stlačte tlačidlo vypnutia zvuku.



Počas vypnutia zvuku je možné prehrávanie nahrenej melódie z mikrofónu.

Keď má telefón vypnutý zvuk, na displeji sa zobrazí symbol .

## Tón zvonenia a hlasitosť zvonenia

Počas zvonenia telefónu môžete meniť hlasitosť tónu zvonenia a tón zvonenia.

 /  Požadovanú úroveň hlasitosti tónu zvonenia nastavte tlačidlom zvýšenia/zníženia hlasitosti (5 stupňov, 0= bez zvuku).

 ..  Pomocou číselných tlačidiel vyberte tón zvonenia (10 rôznych tónov).

## Používanie telefónneho zoznamu a tlačidiel priamej voľby

Na uloženie vašich kontaktov, ako aj prichádzajúcich aj odchádzajúcich hovorov máte vo vašom telefóne k dispozícii nasledujúce možnosti:


- ◆ Telefónny zoznam s max. 100 záznamami
- ◆ Zoznam volaní s poslednými 50 prichádzajúcimi volaniami
- ◆ Zoznam opakovaných volieb s poslednými 5 odchádzajúcimi hovormi
- ◆ Tlačidlá priamej voľby s uložením 16 dôležitých telefónnych čísiel

## Telefónny zoznam

Váš Gigaset DA710 obsahuje telefónny zoznam, do ktorého môžete uložiť až 100 položiek, každú max. s 32 číslami pre telefónne čísla a 16 znakmi pre mená.



Cez **Phonebook** môžete začať hovor (→ s. 7), vložiť nové záznamy (→ s. 9), ako aj spravovať a meniť záznamy.

Telefónne čísla a mená môžete zadávať manuálne, alebo preniesť zo zoznamu volaní (→ s. 10). Okrem toho môžete telefónnemu číslu pridať **VIP mode**.


Keď je telefónny zoznam otvorený, na displeji sa zobrazí symbol . Okrem toho sa na displeji zobrazí číslo záznamu telefónneho zoznamu (01.. 99; pre 100 sa zobrazí 00).

## Otvorte telefónny zoznam


V pohotovostnom režime:

 Stlačte navigačné tlačidlo .

alebo

 → **Phonebook**

## vyhľadávanie záznamu


 Zvoľte záznam.  
Dlho stlačte tlačidlo hore alebo dole, aby ste rýchlo prelistovali zoznam.

alebo




Zadajte písmeno (→ s. 5). Zobrazí sa prvý záznam s týmto písmenom.

## Poznámka

Keď stlačíte  záznam sa označí ako VIP záznam, alebo sa označenie odstráni.

## Uloženie telefónnych čísel

 → **Phonebook**

Prvý záznam zoznamu sa zobrazí.



Vyberte možnosť **New entry** a potvrdte pomocou **OK**.



Zadajte telefónne číslo a potvrdte pomocou **OK**.



Zadajte meno a potvrdte pomocou **OK**.

Na displeji sa zobrazí údaj **Save to PBK?**

**Buď: uložiť do telefónneho zoznamu**

**OK** Potvrdí uloženie záznamu do **Phonebook**.



Vyberte **VIP mode** a potvrdte pomocou (**On / Off**) **OK**.

**Alebo: uložiť na tlačidle priamej voľby**

 /  


Stlačte želané tlačidlo priamej voľby.

Na displeji sa zobrazí údaj **Saved**.

## Poznámka

Záznam môžete potom uložiť do telefónneho zoznamu a následne na tlačidlo priamej voľby.

## Delete entry / Delete all

 → **Phonebook**

Prvý záznam zoznamu sa zobrazí.



Vyberte záznam a otvorte kontextové menu pomocou **OK**.




Vyberte **Delete entry** alebo **Delete all** a potvrdte pomocou **OK**.

**OK**

Stlačte navigačné tlačidlo displeja pre potvrdenie akcie.

## Edit entry

 → **Phonebook**

Prvý záznam zoznamu sa zobrazí.



Vyberte záznam a otvoriť kontextové menu pomocou **OK**.



Vyberte **Edit entry** a potvrdte pomocou **OK**.



Zmeňte telefónne číslo a potvrdte pomocou **OK**.



Zmeňte meno a potvrdte pomocou **OK**.

Na displeji sa zobrazí údaj **Save to PBK?**

**Buď: uložiť do telefónneho zoznamu**

**OK** Potvrdte uloženie záznamu do **Phonebook**.



Vyberte **VIP mode** a potvrdte pomocou (**On / Off**) **OK**.

**Alebo: uložiť na tlačidle priamej voľby**

 /  

Stlačte požadované tlačidlo priamej voľby.

Na displeji sa zobrazí údaj **Saved**.

## Zoznam hovorov (CLIP)



Prichádzajúce hovory sa uložia, pokiaľ sa preniesie telefónne číslo (→ s. 13). Uloží sa až do 50 hovorov, pri rovnakom telefónnom čísle iba posledný prijatý hovor. Pri viac ako 50 hovoroch sa tie najstaršie automaticky vymažú. Keď je volajúci uložený v telefónnom zozname, alebo na tlačidlách priamej volby, zobrazí sa aj príslušné meno, pokiaľ je k dispozícii.

Zoznam volaných čísel môžete použiť pre nasledovné funkcie:

- ▶ Volanie telefónneho čísla zo zoznamu (→ s. 7)
- ▶ Uloženie do telefónneho zoznamu alebo na tlačidlá priamej volby

### Otvorenie zoznamu volaných čísel






Zoznam volajúcich otvoríte v pokojovom stave:


 Stlačte navigačné tlačidlo 

alebo


 → Call list (CLIP)

### Prenesenie telefónneho čísla zo zoznamu volajúcich do telefónneho zoznamu/na tlačidlo priamej volby




-  Otvorte zoznamu volajúcich
-  Vyberte záznam a kontextové menu otvoriť pomocou **OK**.
-  Vyberte **Save number** a potvrdte pomocou **OK**.
-  Telefónne číslo (prípadne zmeňte) potvrdte pomocou **OK**.
-  Zadajte meno a potvrdte pomocou **OK**.

Počas spracovávania mena a čísla pohybujte kurzorom pomocou .




**Bud' uložiť do telefónneho zoznamu**

- OK** Potvrdiť uloženie záznamu do **Phonebook**.
-  Vyberte **VIP mode** a potvrdte pomocou (**On / Off**) **OK**.

**Alebo: uložte na tlačidlo priamej volby**

-  /   Stlačte želané tlačidlo priamej volby.
- Na displeji sa zobrazí údaj **Saved**.

### Delete entry / Delete all


-  Otvorenie zoznamu volajúcich
-  Vybrať záznam a otvoriť kontextové menu pomocou **OK**.
-  Možnosť **Delete entry** alebo **Delete all** a potvrdte pomocou **OK**.

**OK** Stlačte navigačné tlačidlo displeja pre potvrdenie akcie.

### Zoznam opakovaných volieb

Posledných päť vybraných telefónnych čísel sa automaticky uloží do pamäte (max. 32 číslíc).







### Otvoriť zoznam opakovaných volieb

 Stlačte tlačidlo opakovania volby.


alebo

 → Redial




### Prenesenie telefónneho čísla zo zoznamu opakovaných volieb do telefónneho zoznamu / na tlačidlo priamej volby

-  Otvorte zoznam opakovanej volby.
  -  Vyberte záznam a otvoriť kontextové menu pomocou **OK**.
  -  Vyberte **Save number** a potvrdte pomocou **OK**.
  -  Telefónne číslo (prípadne zmeňte) potvrdte pomocou **OK**.
  -  Zadajte meno a potvrdte pomocou **OK**.
- Počas spracovávania mena a čísla pohybujte kurzorom pomocou .




**Bud' uložiť do telefónneho zoznamu**

- OK** Potvrdte uloženie záznamu do **Phonebook**.
-  Vyberte **VIP mode** a potvrdte pomocou (**On / Off**) **OK**.

**Alebo: uložte na tlačidlo priamej volby**



-  /   Stlačte požadované tlačidlo priamej volby.
- Na displeji sa zobrazí údaj **Saved**.

### Delete entry / Delete all

-  Otvorte zoznam opakovanej volby.
-  Vyberte záznam a otvoriť kontextové menu pomocou **OK**.
-  Vyberte **Delete entry** alebo **Delete all** a potvrdte pomocou **OK**.




**OK** Stlačte navigačné tlačidlo displeja pre potvrdenie akcie.

### Tlačidlá priamej volby


Na tlačidlá priamej volby môžete uložiť až 16 telefónnych čísel. Použite prepínacie tlačidlo , aby ste sa dostali do druhej pamäteovej oblasti tlačidla. Keď je aktívna funkcia prepínania, zobrazí sa na displeji symbol .

Tlačidlá priamej volby môžete obsadiť záznamami v telefónnom zozname, zozname volaných čísel, alebo zozname opakovaných volieb. Môžete použiť aj funkčné tlačidlá, napr. na prepnutie hovoru. Ponúkané služby a funkcie a zodpovedajúce poradie tlačidiel zistíte od svojho prevádzkovateľa siete. Menu vám ponúka ďalšie možnosti nastavenia sieťových služieb (→ s. 13).

### Uloženie telefónneho čísla/zmeniť obsadenie

-  /   Stlačte tlačidlo priamej volby, ktoré chcete obsadiť telefónnym číslom, alebo ktorého záznam chcete zmeniť.


Keď je pamäť prázdna, zobrazí sa **Empty**.

Pokiaľ je už tlačidlo obsadené, uvidíte uložené telefónne číslo. Pri dlhých telefónnych číslach (dlhších ako 16 číslíc) prepnete pomocou navigačného tlačidla  medzi zobrazením číslíc 1–16 a 17–32.

**Nový záznam**

**OK** Pomocou **OK** zmeníte režim zadávania.

**Zmeniť obsadenie**

- OK** Otvorte kontextové menu pomocou **OK**.
-  Vyberte **Edit entry** a potvrdte pomocou **OK**.

## Zadajte/zmeňte telefónne čísla a mená



Zadajte/zmeňte telefónne číslo a potvrdte pomocou **OK**.



Zadajte/zmeňte meno a potvrdte pomocou **OK**.

**OK** Stlačte navigačné tlačidlo, aby ste záznam uložili.

## Delete entry / Delete all



Stlačte tlačidlo priamej voľby, ktorého záznam sa má vymazať a otvorte kontextové menu pomocou **OK**.



Vyberte Možnosť **Delete entry** alebo **Delete all** a potvrdte pomocou **OK**.

**OK** Stlačte navigačné tlačidlo displeja pre potvrdenie akcie.

## Nastavenie telefónu

### Základné nastavenia

Všetky základné nastavenia nájdete v menu **Phone setup**.

Aktuálna nastavená hodnota je na displeji vpravo, označená pomocou\*.

### Zmeniť Language

Môžete zmeniť jazyk pre zobrazovanie na displeji. Máte k dispozícii štyri jazyky.

→ **Phone setup** → **Language**



Zvoľte požadovaný jazyk a potvrdte pomocou **OK**.

**OK** Na uloženie nastavenia stlačte navigačné tlačidlo.

### Nastavenie dátumu a času

Aktuálne údaje môžete aktuálne údaje zmeniť ručne a zmeniť formát zobrazenia. Čas sa aktualizuje pomocou prichádzajúcich hovorov so zobrazeným číslom volajúceho. Tieto nastavenie môžete prípadne zmeniť (→ s. 15).

→ **Phone setup** → **Date/time**



Zadať 6 miestny dátum (DDMMRR).



Zadať 4 miestny čas (HHMM).

**OK** Potvrdiť nastavenie.

Zadanie sa vykoná vždy tak, ako je tu popísané, nezávisle od nastaveného formátu dátumu a času.

### Nastavenie Date/Time format

→ **Phone setup** → **Date/Time format**



Vybrať a potvrdiť želaný formát dátumu pomocou **OK**.

Príklad: 31. decembra 2011

YYYY.MM.DD: 2011.12.31

DD.MM.YYYY: 31.12.2011

DD/MM/YYYY: 31/12/2011

MM/DD/YYYY: 12/31/2011

**OK** Stlačte navigačné tlačidlo, aby ste nastavenie uložili.



Vybrať formát času a potvrdiť pomocou **OK**.

**24h:** 24-hodinový formát

**12h:** 12-hodinový formát

**OK** Na uloženie nastavenia stlačte navigačné tlačidlo.

## Nastavenie kontrolky na tlačidlo hlasitého telefonovania/ slúchadiel

Môžete stanoviť, kedy má kontrolka telefónu (tlačidlo ) blikať.

→ **Phone setup** → **Speaker LED**



Zvoľte požadované nastavenie a potvrdte pomocou **OK**.

**Off:** nikdy

**Incoming Call:** pri novom volaní

**Messages:** keď poskytovateľ siete signalizuje príjem novej správy

**On:** pre prichádzajúce hovory a nové správy

**OK** Na uloženie nastavenia stlačte navigačné tlačidlo.

## Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť slúchadla, náhlavnej súpravy a reproduktora môžete nastaviť cez menu, alebo počas telefónneho hovoru zmeniť cez tlačidlá (→ s. 8).

### Nastavenie hlasitosti slúchadla

Dajú sa nastaviť tri stupne.

→ **Audio setup** → **Handset Volume**



Prispôbiť hlasitosť a potvrdiť pomocou **OK**.

Aktuálna hodnota sa zobrazí na displeji.

### Nastavenie hlasitosti hlasitého telefonovania

Dá sa nastaviť sedem stupňov.

→ **Audio setup** → **Speaker Volume**



Prispôbiť hlasitosť a potvrdiť pomocou **OK**.

Aktuálna hodnota sa zobrazí na displeji.

### Nastavenie hlasitosti súpravy slúchadiel

Dajú sa nastaviť tri stupne.

→ **Audio setup** → **Headset Volume**



Prispôbiť hlasitosť a potvrdiť pomocou **OK**.

Aktuálna hodnota sa zobrazí na displeji.

## Vypnutie zvuku

Môžete vypnúť zvuk iba mikrofónu alebo reproduktora a mikrofónu.

→ **Audio setup** → **Mute mode**



Zvoľte požadovanú funkciu a potvrdte pomocou **OK**.

**Micro off:** počujete vášho účastníka hovoru, ale on vás nepočuje.

**Micro&Spk. Off:** telefón má úplne vypnutý zvuk.

**Mute melody:** počas vypnutia zvuku počuje váš partner v hovore melódiu.

Nastavená funkcia sa dá pomocou rozhovoru aktivovať aj cez tlačidlo vypnutia zvuku (→ s. 9).

## Nastavenie tónov zvonenia

K dispozícii máte nasledovné možnosti nastavenia:

- ▶ Melódia a hlasitosť
- ▶ VIP Melody
- ▶ Vypnutie tónu zvonenia

## Nastavenie hlasitosti a melódie

Môžete nastaviť melódiu a hlasitosť vyzváňacieho tónu alebo ho vypnúť. Máte k dispozícii 16 rôznych tónov zvonenia, hlasitosť sa dá prispôbiť v 5 stupňoch (0=bez zvuku).

### Poznámka

Keď zdvihnete slúchadlo, predtým, než začnete robiť nastavenia, prehrávajú sa cez reproduktor melódie.

Keď telefón zvoní, môžete nastavenia urobiť aj priamo cez tlačidlá (→ s. 9).

### ☰ → Audio setup → Ring tones



Zvoľte požadovaný tón zvonenia.

0 ... 9 more

Tón zvonenia 1 - 10

☞ 0 ... ☞ 5 more

Tón zvonenia 11 - 16

☐ / ☐

Nastavenie hlasitosti pre aktuálne vybraný tón zvonenia.

OK Na uloženie nastavenia stlačte navigačné tlačidlo.

### Poznámka

Tón zvonenia môže zaznieť iba vtedy, keď z telefónnej siete príde impulz zvonenia. Dĺžka impulzu sa môže v závislosti od siete líšiť. Preto je možné, že sa niektoré tóny zvonenia, ktoré sú k dispozícii, zdajú byť skrátené. V tomto prípade si prosím vyberte iný tón zvonenia.

## Nastavenie VIP Melody

Môžete nastaviť jeden z tónov zvonenia ako **VIP Melody**. Keď bol telefónnemu číslu v telefónnom zozname pridelený stav **VIP mode** (→ s. 9), bude hovor, prichádzajúci z tohto telefónneho čísla signalizovaný tónom zvonenia **VIP Melody**.

### ☰ → Audio setup → VIP Melody



Zvoľte požadovaný tón zvonenia.

0 ... 9 more

Tón zvonenia 1 - 10

☞ 0 ... ☞ 5 more

Tón zvonenia 11 - 16

☐ / ☐

Nastavenie hlasitosti pre aktuálne vybraný tón zvonenia.

OK Na uloženie nastavenia stlačte navigačné tlačidlo.

## Nastavenie tónu zvonenia

Keď nechcete byť rušení, môžete tón zvonenia telefónu vypnúť. K dispozícii máte nasledovné možnosti nastavenia: **All tones off**, **VIP only** (pozri vyššie), **All tones on** (prednastavenie).

### ☰ → Audio setup → Ringer mode



Zvoľte želané nastavenie a potvrďte pomocou **OK**.

OK Na uloženie nastavenia stlačte navigačné tlačidlo.

## Vypnutie tónu zvonenia tlačidlom



Stlačte dlho tlačidlo, aby ste vypli a znovu zapli tón zvonenia.

Keď má telefón vypnutý tón zvonenia, na displeji sa zobrazí symbol ☒.

## Bezpečnostné nastavenia

### Uzamknutie telefónu

Váš telefón si môžete zaistiť proti neoprávnenému prístupu. Na to slúži Key lock ako aj PIN, aby sa zrušil Key lock.

### Poznámka

Keď ste zmenili PIN telefónu, musíte pri voľbe položiek menu **Security** vždy zadať PIN.

### Nastavenie zablokovania tlačidiel

Pri aktivovanom Key lock sú všetky tlačidlá zablokované s výnimkou tlačidiel ponuky a tlačidla hlasitého telefonovania/súpravy slúchadiel, ako aj uložených čísel núdzových volaní (→ s. 12).

### Aktivácia Key lock

V pohotovostnom stave telefónu **dlho** stlačte tlačidlo zablokovania telefónu.

alebo

☰ → Security → Key lock

### Deaktivácia Key lock

# ... **DLHO** stlačte tlačidlo zablokovania.

alebo

☰ Stlačte tlačidlo menu.

0 ... 9 more

Pokiaľ sa zmenil prednastavený PIN (0000), zadajte 4 miestny PIN a potvrďte **OK**.

Keď je zablokovanie tlačidiel zapnuté, na displeji sa zobrazí symbol →.

### Zmena PIN

Prednastavenie PINu pre **Key lock** je 0000. Tento PIN by ste mali z bezpečnostných dôvodov zmeniť.

☰ → Security → Change PIN

0 ... 9 more

Zadajte 4 miestny nový PIN a potvrďte pomocou **OK**. Zopakujte zadanie a znovu potvrďte pomocou **OK**.

### Tiesňové volanie

V telefóne sú ako prednastavenie uložené dve čísla tiesňových volaní (110, 112). Môžete uložiť ďalšie čísla tiesňových volaní s max 28 číslicami. Tieto čísla tiesňových volaní sa dajú sprístupniť, aj keď sú tlačidlá zablokované.

### Výber tiesňového volania



Zdvihnúť slúchadlo.



Vložte telefónne číslo tiesňového volania.

Na displeji sa zobrazí **Emergency**.




### Uloženie telefónneho čísla tiesňového volania

☰ → Security → Emergency

0 ... 9 more

Zadajte číslo tiesňového volania a potvrďte pomocou **OK**.

## Príame volanie (volanie pre malé deti)

Pri aktivovanom priamom volaní sa uložené číslo po zdvihnutí slúchadla vyberie stlačením ľubovoľného tlačidla (s výnimkou tlačidiel ,  a ,).


### Aktivovanie priameho volania


 → Security → Direct call

 ...  Zadajte číslo priameho volania a potvrdiť pomocou **OK**.

Príame volanie sa aktivuje a zobrazí sa na displeji.

### Deaktivovanie priameho volania


 Stlačte tlačidlo menu.

 Zadajte PIN (→ s. 12) a potvrdte pomocou **OK**.  
Otázku **Disable direct?** potvrdte pomocou **OK**.

### Zablokovanie čísel

Môžete zablokovať volania na isté čísla predvolieb (napr. spoplatnené predvolby). max. 3 čísla, každé s 5 predvolbami.

 → Security → Call block

 Call block 1 vybrať (napr. 2 alebo 3) a potvrdiť pomocou **OK**.

 ...  Zadajte blokové číslo a potvrdte pomocou **OK**.

## Sieťové služby

Verejných pobočkových ústredie vám ponúkajú – v niektorých prípadoch len na požiadanie – celý rad pomocných, dodatočných služieb (napr. presmerovanie hovoru, spätné volanie pri obsadenom telefóne, potlačenie telefónneho čísla a pod.). Tieto služby sprístupníte určitými kombináciami tlačidiel, ktorých vám oznámi váš sieťový operátor. V menu telefónu môžete tieto služby sprístupniť a aktivovať, keď sa stanoví, prípadne prispôbiť príslušnú kombináciu tlačidiel. Zoznam predvolených kombinácií tlačidiel nájdete v prílohe (→ s. 15).

### Sprostredkovanie čísla volajúceho (CLIP)

Pokiaľ je aktivovaná služba zobrazenia telefónneho čísla, zobrazí sa prichádzajúci hovor na displeji s číslom a uloží sa do zoznamu hovorov.

**Predpoklad:** sieťový operátor podporuje nasledovné výkony a prenos telefónneho čísla nie je potlačený volajúcim:

- ◆ CLI (Calling Line Identification): číslo volajúceho sa prenáša.
- ◆ CLIP (Calling Line Identification Presentation): číslo volajúceho sa zobrazuje.

Toto číslo môžete prevziať do telefónneho zoznamu a spracovať (→ s. 9).

Keď ste uložili miestu predvolbu (→ s. 14), pri hovore z tej istej predvolby sa zobrazí na displeji iba telefónne číslo bez predvolby.



### Call Divert

Presmerovanie hovoru môžete nastaviť pre tri rôzne podmienky:


- ▶ All Calls (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- ▶ No Answer (CFNR, Call Forwarding No Reply)
- ▶ When Busy (CFB, Call Forwarding Busy)

### Aktivácia presmerovania hovoru

 → CLASS → Call Divert

 Vyberte **Activate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Podmienky presmerovania hovoru boli zobrazené.  
 Zvoľte želanú podmienku pre presmerovanie hovoru a potvrdte pomocou **OK**.


Zobrazí sa kombinácia tlačidiel pre zavedenie presmerovania hovoru.

 Zadajte cieľové číslo a potvrdte pomocou **OK**.

Presmerovanie hovoru sa aktivuje pre zvolenú podmienku.

### Deaktivácia presmerovania hovorov

 → CLASS → Call Divert

 Vyberte **Deactivate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Zobrazujú sa podmienky presmerovania hovoru.

 Zvoľte želanú podmienku pre presmerovanie hovoru a potvrdte pomocou **OK**.

Presmerovanie hovoru je deaktivované pre zvolenú podmienku.

## Ďalšie sieťové služby

### Zmena/stanovenie kombinácie tlačidiel pre sieťové služby



Keď prednastavené kombinácie tlačidiel pre sieťové služby nesúhlasia s údajmi vášho sieťového operátora, alebo keď nie sú nastavené žiadne kombinácie tlačidiel, môžete ich nastaviť, prípadne zmeniť v menu príslušnej sieťovej služby.


Kombinácia tlačidiel získate – pokiaľ sú ponúkané – u vášho sieťového operátora.

 → CLASS

 Zvoľte požadovanú sieťovú službu.

 Stlačte tlačidlo spätného volania.

 ..  \* \* # # \* \*  
Zadajte kombináciu tlačidiel pre sieťovú službu a potvrdte pomocou **OK**.

Na pozícii, kde je potrebné zadanie údajov užívateľa, použite tlačidlo prepínania .


**Príklad:** presmerovanie hovorov pri obsadení sa aktivuje pri \*67\* <telefónne číslo> #. Na mieste <telefónneho čísla> je nutný údaj užívateľa. Na konfiguráciu použite nasledujúcu postupnosť tlačidiel:

 \*  6  7  \*   #

### CW Signal


Keď vám váš sieťový operátor poskytne funkciu zaklopania a vy ste si ju aktivovali, počas hovoru sa signalizuje prichádzajúci hovor (→ s. 8).


 → CLASS → CW Signal

 Vyberte **Activate/Deactivate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Signalizácia prichádzajúceho hovoru zaklopaním sa aktivuje alebo deaktivuje.

### Potlačenie čísla volajúceho (anonymný hovor)

Keď ste si aktivovali funkciu potlačenia telefónneho čísla, vaše číslo sa volanému nezobrazí.



 → CLASS → Withhold number


 Vyberte **Activate/Deactivate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Potlačenie telefónneho čísla sa aktivuje alebo deaktivuje.

## Hotline

Sieťová služba Hotline umožňuje, aby sa pri zdvihnutí slúchadla vytočilo špeciálne číslo v prípade tiesňových volaní. Táto funkcia je k dispozícii iba vtedy, keď ju podporuje váš sieťový operátor.


 → **CLASS** → **Hotline**


 Vyberte **Activate** a potvrdte pomocou **OK**.  
 Zadajte cieľové číslo a potvrdte pomocou **OK**.

 Vyberte **Deactivate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Sieťová služba Hotline sa aktivuje alebo deaktivuje.

## Call back keď je obsadené


Keď práve nemáte hovor, ale volaný práve vedie hovor, môžete nastaviť automatické spätné volanie, keď je už spojenie voľné.


 → **CLASS** → **Ringback**

 Vyberte **Activate / Deactivate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Spätné volanie sa aktivuje alebo deaktivuje.

## Automatické spätné volanie

Keď váš sieťový operátor podporuje **automatické spätné volanie** a aktivovali ste si tieto funkcie, automaticky sa vyberie telefónne číslo volajúceho, ktorého ste volali naposledy, keď bolo vaše spojenie obsadené.

 → **CLASS** → **Auto recall**

 Vyberte **Activate / Deactivate** a potvrdte pomocou **OK**.  
Automatické spätné volanie sa aktivuje alebo deaktivuje.

## Sieťový odkazovač

Keď používate sieťový odkazovač, displej telefónu ukáže nové prijaté správy. Cez menu môžete odpovedať na otázku odkazovača. Môžete kontroly nastaviť tak, že blikajú pri prijatých správach (→ s. 11).

 → **CLASS** → **Phonemail**

Zvolí sa číslo sieťovej služby.


## Tlačidlo spätného volania

Vo verejných telefónnych prístrojoch sa tlačidlo spätného volania využíva na rôzne dodatočné služby; napr. na „spätné volanie pri obsadenom telefóne“.



Príp. musíte prispôsobiť dĺžku Flash signálu telefónu požiadavkám pobočkovej ústredne (→ s. 14).

## Nastavenie predvolby

Môžete zmeniť miestnu predvolbu vášho pripojenia, nastavenú v telefóne. Tu uložené číslo bude slúžiť na to, aby volajúci s rovnakou predvolbou v zozname volajúcich videl iba telefónne číslo bez predvolby.


 → **Phone setup** → **Area code**

Zobrazí sa prednastavené číslo.

 ...  Zadajte novú predvolbu (max. 6 čísiel) a potvrdte pomocou **OK**.

## Prevádzka v súkromnej pobočkovej ústredni

### Špeciálne funkcie/Tlačidlo spätného volania

Počas externého hovoru môžete vykonať spätné volanie alebo presmerovať hovor. Na to stlačte tlačidlo spätného volania . Ďalší postup závisí od funkcií vašej pobočkovej ústredne. Na použitie tlačidla spätného volania musí byť nastavená dĺžka signálu Flash (doba prerušenia) telefónu vhodná pre pobočkovú ústredňu. Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu telefónneho prístroja.

### Zmena režimu volby/dĺžky signálu Flash

Telefón podporuje tieto režimy volby:

- ◆ Tónová volba
- ◆ Pulzná volba

V závislosti od telefónneho prístroja musíte príp. zmeniť režim volby alebo dĺžku signálu Flash telefónu. (Predvolené nastavenie: tónová volba)

### Zmena spôsobu volby


 → **Phone setup** → **Dial mode**

 Vyberte **Tone** alebo **Pulse** a potvrdte pomocou **OK**.

### Zmena času Flash

Čas Flash môžete meniť pri nastavenom režime volby „Tónová volba“ (pozri vyššie) (prednastavenie 90 ms).


 → **Phone setup** → **Flash time**

 Vybrať čas Flash, k dispozícii sú nasledujúce hodnoty: 90, 120, 270, 375, 600 ms a potvrdiť pomocou **OK**.

### Dočasné prepnutie v polohe „pulz“ na tónovú volbu

Ak chcete využívať funkcie, ktoré vyžadujú tónovú volbu (napr. pri diaľkovom prístupe k vášmu telefónnemu záznamníku), môžete telefón na dobu trvania hovoru nastaviť na tónovú volbu.

Po nadviazaní spojenia:

 Stlačte tlačidlo s hviezdikou.

Po prerušení spojenia sa režim volby nastaví naspäť na pulznú volbu.




### Stanovenie miestnych predvolieb (AKZ)

Ak je váš telefón napojený na domáci telefónny prístroj, musíte okrem iného najskôr navoliť predvolbu externých telefónnych liniek. Do pamäte telefónu môžete uložiť max. tri predvolby externých telefónnych liniek.



Pokiaľ sa pri volbe rozpozna predvolba externých telefónnych liniek, automaticky sa nastaví prestávka pri volbe. Môžete prípadne nastaviť čas pre prestávku vo vytáčaní (→ s. 15).

 → **Phone setup** → **PABX code**

Zobrazí sa aktuálne nastavenie.

  ...  Zadajte číslo miestnej predvolby (1 až 3 číslice) a potvrdte pomocou **OK**.

Ak chcete prepínať medzi predvolbami, použite navigačné tlačidlo:



  Stlačte navigačné tlačidlo hore/dole, aby ste skočili doľava/doprava.


# Dodatok

## Iné nastavenia

Okrem možností, popísaných v odsekoch **Nastavenie telefónu** (→ s. 11) môžete pomocou **Feature codes** vykonať ďalšie nastavenia (napr. nastavenia vrátiť na stav pri doručení). Tieto sú zhrnuté v nasledujúcej tabuľke.

Prednastavenia sú vyznačené **hrubo**. Pokiaľ nastavenie nemá hrubo vyznačenú hodnotu, prednastavenie závisí od krajiny.

  Stlačte klávesu ponuky a 1.

 Stlačte postupnosť kláves pre Feature code a potvrdte pomocou **OK**.

Postupnosť kláves	Hodnota	Popis	
02	0 1 2	1 s <b>3 s</b> 6 s	Nastavenie trvania prestávky, ktorú môžete vložiť tlačidlom pauzy.
25	0 1 2 3 4	Resetovať všetky nastavenia Vymazať všetky tlačidlá priamej voľby Vymazať všetky predvolené čísla Resetovať všetky prístupové kódy sieťových služieb Vymazať všetky uložené telefónne čísla (nie telefónny zoznam)	
50	0 1 2	žiadny časový údaj <b>24-hodinový formát</b> 12-hodinový formát	Nastaviť časový formát
57	0 1 2	deaktivovať 500 ms/500 ms <b>30 ms /70 ms</b>	Nastaviť takt pre svetelné zobrazenie (kláves hlasitého telefonovania/slúchadlák) pri prebiehajúcom hovore
70	0 1	deaktivovať <b>aktivovať</b>	Potlačiť klikací tón na začiatku, alebo na konci vyzváňacieho tónu. Keď sieť posielala iba veľmi krátky vyzváňací impulz, je možné zabrániť klikaniu deaktiváciou (hodnota 0).
83	0 1 2	deaktivovať aktivovať <b>automaticky</b>	Potlačenie prvého vyzváňacieho tónu. Toto umožní stanoviť, či je prichádzajúci hovor VIP hovor, alebo normálny a použiť VIP vyzváňací tón.
88	1~9 <input type="text"/>	Hodnoty 1-11 1 = málo kontrastu <b>5 = prednastavenie</b>  11 = maximálny kontrast	Nastaviť kontrast pre displej.  Hodnota 10: tlačidlo priamej voľby 1 Hodnota 11: tlačidlo priamej voľby 2
91	0 1	1,5:1 2:1	Nastavenie striedania impulzov pre pulznú voľbu
92	0 1 2 3 4	<b>85/85 ms</b> 85/110 ms 85/140 ms 110/110 ms 70/70 ms	Nastavenie trvania signálu/prestávky medzi signálmi pre tónovú voľbu
#2	0 1	<b>aktivovať</b> deaktivovať	Automatická aktualizácia času po informácii CLIP

Postupnosť kláves	Hodnota	Popis	
#4	0 1	<b>Tón zvonenia</b> AC	Štartovací signál na rozpoznanie CLIPU Keď nefunguje CLIP s predvoleným nastavením 0, nastavte namiesto toho hodnotu "AC".
#6	3~9 <input type="text"/>	Sekundy Hodnoty 3-15 <b>Predvolené nastavenie: 8</b>	Čas na prerušenie prichádzajúceho hovoru Hodnoty 10-15: stlačte klávesy priamej voľby 1-5

## Predvolené kombinácie kláves














Pre aktiváciu/deaktiváciu sieťových služieb sú predvolené nasledovné kombinácie kláves.

Funkcia	Kombinácia kláves
Aktivovať presmerovanie všetkých hovorov (CFU)	*21* <číslo> #
Deaktivovať presmerovanie všetkých hovorov	#21#
Aktivovať presmerovanie pri nezdvihnutí (CFNR)	*61* <číslo> #
Deaktivovať presmerovanie pri nezdvihnutí	#61#
Aktivovať presmerovanie pri obsadení (CFB)	*67* <číslo> #
Deaktivovať presmerovanie pri obsadení	#67#
Aktivovať signál zaklopania (CW)	*43#
Deaktivovať signál zaklopania	#43#
Aktivovať telefonickú podporu	*53* <číslo> #
Deaktivovať technickú podporu	#53#


<číslo> Na tomto mieste sa vloží volané číslo, ktoré **CLASS** bolo definované pre príslušnú funkciu ponuky (→ s. 13).

## Štandardné znaky

Cez klávesnicu môžete zadávať nasledovné znaky:

Tlačidlo	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
		1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	ã	ç					
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ô	õ					
	p	q	r	7	ß									
	t	u	v	8	ü	ú	û							
	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	â					
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
	*	/	(	)	<	=	>	%						
	#	@	\	&	§									

\*) Medzery

Režim zadávania textu zmeníte opakovaným stláčaním prepínacieho tlačidla  Prepínate medzi veľkými písmenami (ABC), malými písmenami (abc) a číslami (123). Pri prepínaní sa režim krátko zobrazí na displeji. Keď ste vybrali režim (123), môžete čísla zadávať priamo jedným stlačením príslušných tlačidiel.

## Starostlivosť o prístroj

Prístroj utierajte **vlhkou handričkou** alebo **antistatickou utierkou**. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani utierky zmikrovlákiem.

**Nikdy** nepoužívajte suchú utierku. Hrozí nebezpečenstvo statického výboja.

## Kontakt s kvapalinou

Pokiaľ sa zariadenie dostalo do kontaktu s kvapalinou:

- 1 Nechajte zo zariadenia odkvapať všetku kvapalinu.
- 2 Utrite všetky časti dosucha. Potom zariadenie (s klávesnicou otočenou nadol) odložte **na minimálne 72 hodín** na suché teplé miesto (**nie**: mikrovlnnú rúru, rúru na pečenie a pod.).
- 3 **Zapnite ho až vtedy, keď bude úplne suchý.**

Vo väčšine prípadov je po úplnom vyschnutí znova možné uvedenie do prevádzky.

V zriedkavých prípadoch môže kontakt s chemickými látkami viesť k zmenám na povrchu zariadenia. Vzhľadom na veľký počet chemikálií dostupných na trhu nebolo možné otestovať všetky chemické látky.

## Otázky a odpovede

**Ak zdvihnete slúchadlo, ale nepočujete voľný tón:**

Zdvihnite slúchadlo na 5 sekúnd, znova ho položte a potom zdvihnite.

**Zdvihnete slúchadlo, nepočujete však oznamovací tón:**

Je pripojovací kábel správne zasunutý v telefóne aj v účastníckej zásuvke?

**Počujete oznamovací tón, telefón však voľbu nevykoná:** pripojenie je v poriadku. Je správne nastavený spôsob voľby? Nie je zapnuté blokovanie tlačidiel? Nie je toto číslo blokované?

**Váš kontaktný partner vás nepočuje:** je stlačené tlačidlo vypnutia zvuku?

**Počas hovoru počujete pravidelný pulzný šum:** spojenie zachytáva počítacie impulzy z ústredne, ktoré telefón nedokáže interpretovať. Obráťte sa na prevádzkovateľa siete.

## Životné prostredie

**Naša koncepcia ochrany životného prostredia**

My, spoločnosť Gigaset Communications GmbH, máme spoločenskú zodpovednosť a angažujeme sa za lepší svet. Vo všetkých oblastiach našej práce – od projektovania výrobkov a plánovania výrobných procesov, cez výrobu a odbyt, až po likvidáciu – kladíme vždy dôraz aj na našu ekologickú zodpovednosť.

Viac informácií o našich ekologických výrobkoch a postupoch nájdete na internetovej stránke [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

## Systém manažmentu životného prostredia



Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je držiteľom certifikátov podľa medzinárodných noriem ISO 14001 a ISO 9001.

**ISO 14001 (životné prostredie):** certifikát udelila spoločnosti v septembri 2007 skúšobňa TÜV Süd Management Service GmbH.

**ISO 9001 (kvalita):** certifikát udelila spoločnosti 17.02.1994 skúšobňa TÜV Süd Management Service GmbH.

## Likvidácia odpadu

NAKLADANIE S ELEKTROZARIADENÍM - INFORMAČNÝ LETÁK  
Nefunkčné, vyradené, resp. opotrebované (podľa Vášho zväzenia) elektronické zariadenie je potrebné odovzdať na miestach na to určených.



Elektronické zariadenie je potrebné separovať od nevytriedeného komunálneho odpadu a odovzdať ho vcelku (myslí sa tým aj s batériou, prípadne nabíjačkou).

Pokiaľ sa so starým elektronickým zariadením nebude nakladať podľa uvedených bodov, môže dôjsť k negatívne mu vplyvu na životné prostredie a taktiež aj na zdravie ľudí.

Ak však staré elektronické zariadenie odovzdáte na miestach na to určených, samotný spracovateľ garantuje jeho zhodnotenie (materiálové, alebo iné), čím aj Vy prispievate k opätovnému použitiu jednotlivých súčastí elektronického zariadenia a k ich recyklácii. Všetky informácie na tomto letáku sú zhrnuté pod symbolom uvedeným na každom elektronickom zariadení.

Účel tohto grafického symbolu spočíva v spätnom odbere a oddelenom zbere elektroodpadu. Nevyhadzovať v rámci komunálneho odpadu! Odpad je možné späťne odobrať na miestach na to určených!

## Schválene - výňatok z vyhlásenia o zhode

Tento prístroj je určený pre analógové telefónne pripojenie do slovenskej siete.

Osobitosti krajiny určenia sú zohľadnené.

My, Gigaset Communications GmbH, vyhlasujeme, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy stanovené v merniciach 2014/30 / EÚ a 2014/35 / EÚ.

Kópia vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

## Kontaktné osoby

Pokiaľ by sa vyskytli problémy pri prevádzke s pripojením k analógovej komunikačnej sieti, obráťte sa, prosím, na príslušného prevádzkovateľa siete, resp. na vášho odborného predajcu.



# Register

## A

AKZ ..... 14

## B

Bezpečnostné pokyny ..... 4  
Blokovanie tlačidiel ..... 1, 12

## C

CLI, CLIP ..... 13

## D

Dátum a čas ..... 11  
Druh voľby ..... 14  
Dĺžka signálu flash ..... 14

## H

Hlasité telefonovanie ..... 8  
Hlasitý odposluch ..... 8

## J

Jazyk ..... 11

## K

Klávesa ponuky ..... 1  
Kombinácia kláves, predvolená ..... 15  
Kontrolka (LED) ..... 1, 11  
Kód funkcie ..... 15

## L

Likvidácia odpadu ..... 16

## M

Menu ..... 5  
Miestne predvoľby telefónnych liniek ..... 14

## N

Náhlavná súprava ..... 8  
Nastavenie hlasitosti ..... 11  
reproduktor ..... 8  
slúchadlo ..... 8  
súprava slúchadiel ..... 8  
Nastavenie tónu  
zvonenia ..... 11  
Navigačné tlačidlo ..... 5

## O

Obnoviť stav pri doručení ..... 15  
Odkazovač ..... 14  
Opakovaná voľba ..... 7  
Otvoriť zoznam opakovanej voľby ..... 10  
uloženie telefónnych čísel ..... 10  
vybrať z ..... 7

## P

Potlačenie telefónneho čísla ..... 13  
Predvoľba ..... 14  
Prepinacie tlačidlo ..... 1

Presmerovanie hovoru ..... 13  
Priame volanie ..... 13  
Pulzná voľba ..... 14

## S

Sieťový odkazovač ..... 14  
Služby siete ..... 13  
kombinácia tlačidiel ..... 13  
Spätné volanie  
automatické ..... 14  
keď je obsadené ..... 14  
Strom menu ..... 6  
Symboly na displeji ..... 4

## T

Telefón  
nastavenie dátumu/času ..... 11  
nastavenie jazyka ..... 11  
umiestnenie ..... 4  
uzamknúť ..... 12  
Telefónne číslo  
voliť ..... 7  
vyberte telefónne číslo cez tlačidlo priamej voľby ..... 8  
Telefónny zoznam ..... 9  
spracovať ..... 9  
uloženie telefónnych čísel ..... 9  
vybrať z ..... 7  
Tiesňové volanie ..... 12  
Tlačidlá ..... 1  
Tlačidlo hlasitého telefonovania/súpravy slúchadiel ..... 1  
Tlačidlo opakovania voľby/prestávky ..... 1  
Tlačidlo priamej voľby ..... 1, 10  
Tlačidlo spätného volania ..... 1, 14  
Tlačidlo vypnutia zvuku ..... 1  
Tlačidlo vypnutia zvuku (funkcia Mute) ..... 1  
Tón zvonenia ..... 9  
vypnúť ..... 12  
Tónová voľba ..... 14

## U

Uloženie telefónneho  
čísla ..... 9

## V

VIP melódia ..... 12  
Volanie pre malé deti ..... 13  
Vyhlásenie o zhode ..... 16  
Vypnutie zvuku ..... 9

## Z

Zablokovanie čísel ..... 13  
Zablokovanie predvoľby ..... 13  
Zadať znak ..... 5, 15  
Zadanie textu ..... 5  
Zmena PIN ..... 12  
Zobrazenie telefónneho čísla ..... 13  
Zoznam hovorov  
vybrať z ..... 7  
Zoznam volaných čísel ..... 10  
uloženie telefónnych čísel ..... 10

Issued by  
Gigaset Communications GmbH 2016  
Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)  
A30350-M213-R601-3-X119